

**A Rechtbank Den Haag (Hollandia) által 2017. december 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam kontra Minister van Buitenlandse Zaken**

(C-680/17. sz. ügy)

(2018/C 063/12)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Az Utrechtben eljáró Rechtbank Den Haag

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam

Alperes: Minister van Buitenlandse Zaken

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e a vízumkódex<sup>(1)</sup> 32. cikkének (3) bekezdésével, hogy a referenciaszemély, mint a felperesek vízumkérelmének érintettje saját nevében panaszt és keresetet nyújthat be a vízum elutasításával szemben?
- 2) A vízumkódex 8. cikkének (4) bekezdésében szabályozott képviselőt úgy kell-e értelmezni, hogy az alapján illetékes marad a képviselt állam (is), avagy úgy, hogy az illetékesség teljes egészében átszáll a képviselő államra oly módon, hogy a képviselt állam a továbbiakban már nem lesz illetékes?
- 3) Amennyiben a vízumkódex 8. cikke (4) bekezdésének b) pontja szerint a 2. pontban szereplő mindkét képviselői forma lehetséges, úgy melyik tagállamot kell azon tagállamnak tekinteni, amely a vízumkódex 32. cikkének (3) bekezdése értelmében véglegesen dönt?
- 4) Összeegyeztethető-e a Charta 47. cikke értelmében vett hatékony bírói jogvédelemhez való joggal a vízumkódex 8. cikke (4) bekezdésének és 32. cikke (3) bekezdésének olyan értelmezése, amely szerint a vízumkérelmező kérelmének elutasításával szemben kizárólag a képviselő tagállamban élhet jogorvoslattal valamely hatóságánál vagy bíróságánál, és nem a képviselt tagállamban, amelyre vonatkozóan a vízumot kérelmezik. Releváns-e a kérdés megválaszolásához, hogy a felkínált jogorvoslat biztosítja a kérelmező számára a meghallgatáshoz való jogot, hogy joga van ahhoz, hogy az eljárás valamely tagállam nyelvén folyjon, hogy a kérelmező számára a panasz- vagy peres eljárás költségei nem aránytalanul magasak, és hogy lehetőség van a költségmentesség biztosítására? Tekintettel az állam vízumügyekben fennálló mérlegelési mozgásterére, releváns-e a kérdésre adandó válasz szempontjából, hogy egy svájci bíróságnak van-e elegendő rálátása a hollandiai helyzetre ahhoz, hogy hatékony jogvédelmet biztosíthasson?

<sup>(1)</sup> A Közösségi Vízumkódex létrehozásáról szóló, 2009. július 13-i 810/2009/EKG európai parlamenti és tanácsi rendelet (vízumkódex) (HL 2009. L 243., 1. o.).

**Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luxemburg) által 2017. december 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pillar Securitisation Sàrl kontra Hildur Arnadottir**

(C-694/17. sz. ügy)

(2018/C 063/13)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

## Az alapeljárás felei

Felperes: Pillar Securitisation Sàrl

Alperes: Hildur Arnadottir

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

„Fogyasztónak” minősülhet-e valamely személy a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról [Or. 11], valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló Luganói Egyezmény 15. cikke értelmében olyan hitelmegállapodás keretében, amely a hitel teljes összegére tekintettel nem tartozik a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> hatálya alá, ha nincs olyan nemzeti rendelkezés, amely az említett irányelv rendelkezéseit a hatálya alá nem tartozó területekre is kiterjeszti, azzal az indokkal, hogy a szerződést kereskedelmi vagy szakmai tevékenységen kívül eső céllal kötötték?

<sup>(1)</sup> HL L 133., 66. o.

---

## A Törvényszék (hetedik tanács) T-26/16. sz., Görög Köztársaság kontra Európai Bizottság ügyben 2017. október 25-én hozott ítélete ellen a Görög Köztársaság által 2018. január 3-án benyújtott fellebbezés

(C-6/18. sz. ügy)

(2018/C 063/14)

Az eljárás nyelve: görög

## Felek

Fellebbező: Görög Köztársaság (képviselők: G. Kanellopoulos, I. Pachi és A. Vasilopoulou)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság adjon helyt fellebbezésének, helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke 2017. október 25-én a T-26/16. sz. ügyben hozott ítéletét abban a részében, amelyben az elutasítja keresetét, adjon helyt a Görög Köztársaság által 2016. január 22-én benyújtott keresetnek, semmisítse meg az Európai Bizottság 2015. november 13-i 2015/2098 végrehajtási határozatát<sup>(1)</sup> abban a részében, amelyben az IR/2009/004/GR és az IR/2009/001/GR ellenőrzések eredményeképpen egyszeri és átalány pénzügyi korrekciókat írt elő a Görög Köztársasággal szemben a visszafizetési eljárások késedelmei, az adatszolgáltatás elmulasztása és, általánosságban, az adósságkezelési eljárások hiányosságai miatt összességében 11 534 827,97 EUR összegben, kötelezze továbbá a Bizottságot a költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező 2 jogalapra hivatkozik.

Az első, a bizottsági határozat azon részére vonatkozó jogalap, amelyben a Görög Köztársasággal szemben pénzügyi átalánykorrekciót ír elő, azon alapul, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte és alkalmazta az 1290/2005 rendelet<sup>(2)</sup> 31. 32. és 33. cikkét, tévesen alkalmazta a jogot az 5330/1997 bizottsági dokumentum iránymutatásait az átalánykorrekcióknak a 1290/2005 rendelet 32. cikke (4) bekezdése szerinti körülmények tekintetében, megsértette a jogbiztonság elvét és nem indokolta megfelelően a megtámadott határozatot.